銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel
Tel. 689-7324

燒臘肉食　撚手鹵味
園口新鮮瓜菜生菓
冰凍魚蝦　中西什貨
代理台灣頂好公司新運到：
冷凍包點，梅菜扣肉，鹵水牛什，上海雲吞，蝦餃燒賣，木須餅，毛荳。即蒸即食，老少咸宜。門市批發　無任歡迎
地址：五三五哥亞街
電話：六八九—七三二四

雙喜食品廠
Double Happinese Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424
正宗香港式高級食品
新鮮河粉
全日生麵
上海麵類
雲吞皮
春卷皮
逢星期二休息。

SUNRISE MARKET Ltd.
300 Powell St
Vancover B C
Phone:685-8019
日昇
豆腐公司
雜貨
中西雜貨
新鮮菜肉類
鮮瓜菜
鮮豆腐花奶滑角丸
炸豆腐
爽滑魚荳
油炸朴
零沽批發
一律歡迎

何桐攝影院
So Tung Studio
19 E. Pender St., Van. B.C.
681-5848　879-5506
藝術靚相
世代流傳
彩色瓷碟
歷久恆新
送禮紀念
最佳禮品
結婚喜照
禮服免費
即影即有
護照快相
九折優待
菲林冲晒
平價又快
歡迎惠顧

防盜
供應家庭，柏文，商店，工廠，倉庫，旅社。
防盜花窗（Window Bars）
鐵欄杆（Hand Railings）
曬衣鐵柱（Steel Post）
內外鐵閘（Steel Gates）
車房鐵門（Garage Door）
及其他修理工作。
可用國、台、粵英語接洽
安裝防盜警鐘
鋁欄桿
大平賣
$13.50 起
JIM'S WELDING
324-1020（工廠）
874-1428（住家）

惠康餐廳茶餅店
Welcome BAKERY RESTAURANT
喜客惠康餅店茶餐廳
242, EAST HASTINGS STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA.
（七天營業由上午八時至晚上七時半）
669-8288
落唐人街呀！　請去惠康試吓：
燒鷄脾香飯$3.75　焗荷國鷄飯$3.75
早餐有鳳凰或魚片三絲粥，炸油條一客$2.50
功夫雞飯　及生民飲且食　專而鮮

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743　684-4822
無任歡迎　僑胞光顧　豐儉隨意　大請小酌

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE 681-1030
陶陶酒家
食諸精研
大請小酌
悉從尊便
地址：雲南東片行東街一〇八號

權記菜館
香港風味　明爐燒烤
232 Keefer St. Vancouver, B.C
Phone: 669-2237
首創三元飯盒
一飯兩菜
燒味小菜多款
任君選擇　快捷省時
歡迎電話預訂

上海裁縫
承接中國禮服，新娘旗袍，唐裝衫褲，男女裝棉衣，
電話：824-8045

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue Vancouver B. C.
Tel. No. (604) 253-3711
▲新到鮮靚
中國蜜柑
挫柑・蓮藕
馬蹄・粉葛
檀香山木瓜
白果・雪豆
大肉生薑
大肉蒜子

楊樂松事務所
（會計及入息稅）
前任加拿大中央政府核稅官，上訴審查官及偵察逃稅專員。
八七二—四七一六
（甘美餅店內）

Amy's Cake Shop
3172 Cambie St. Van.
楊何愛梅主理
甘美餅店
選用眞正鮮奶油忌廉，可口有益。
三天前預定蛋糕，九折優待。
星期日歡迎到取預定餅食，確保新鮮。
逢星期一休息。
電話：八七二—四七一六
甘比街夾西十六街

佳記食品有限公司
電話：(604) 941-5122
鮮味蠔油
本省製造
貨色精美
保證衛生
價格特平
送貨快捷

金利源有限公司
GIM LEE YUEN LTD.
75 E. Pender St. Vancouver B.C.
V6A 1S9
Tel. 685-9743
開業八十八年紀念酬賓八五折特別大減價
由十二月二日至十二月二十四日止，除白米及特價品外，全部八五折。

黃氏酒家
WONG'S WOK
6061 NO.3 RD. RICHMOND 270-7571
1379 BELLEVUE AVE WEST VANCOUVER 926-7371
正宗粵菜　名廚主理
壽筵喜酌　晚飯宵夜
游水海鮮　服務週到
巧手燒烤　歡迎外賣
中午特別快餐，后面寬大車場
週末假期上午十時至下午四時名茶美點
七天營業
上午十一時至晚上十一時

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES ST. VANCOUVER, B.C.
電話：255-6010　255-6571　255-6572
唐山什貨　罐頭海味
酒樓用料　酒樓用具
各欵味精　一應俱全
專營荷蘭風車生粉
飛馬牌各類厨酒
總代理
香港新華海產有限公司
新生冰凍海產有限公司
嘉明海產貿易有限公司
凍霜明蝦
各類蝦肉　各種魚類
經銷
新加坡錦興燕窩公司
龍標嘜：高級燕窩條
燕窩球
信字嘜：各類魚翅餅

大北京飯店
GRAND PEKING RESTAURANT
652-654 East Broadway (Near Fraser St.)
Vancouver, B.C.
Tel 879-0021
十一月二日（星期二）
新張營業
北京料理
台灣小吃
大小筵席
中午快餐
價廉物美
隨到隨吃
七天營業
歡迎光臨
新張期間
九折優待
營業時間：
每天上午十一時至下午十時
溫哥華

福隆有限公司
雲南菜館
TEL. (604) 255-3030
255-0132
專營：
唐山雜貨　罐頭食品
京菓海味　燕窩魚翅
冰霜魚蝦　各欵蝦肉
酒樓用品　式式俱備

華僑金行
WAH KIU
本行增設鐘錶部
● 代理名廠鐘錶　● 精工修理
專營：
・黃白金飾・鑽石玉器・紅藍寶石
・結婚金牌・賀壽金座・專人主理
・名師設計・欵式新穎・價錢特平
正價收買金銀首飾鑽石玉器
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET（華埠）VANCOUVER
電話：669-3247

利昌海產公司
片打街東260號
電話：六六九—六一六〇
新到大批
特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱠魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有

金冠大酒樓
溫哥華希仕廷西街122-128號
122-128 Hastings Street W. Vancouver, 3, B. C. Canada
TEL. 688-6631
請留意：
每星期轉換菜式
與衆不同
檢聘省港名廚周江主理
正宗粵菜　中午點心
裝飾優雅　豐盛小酌
新派菜式　匠心獨運
金冠點心：
一流出品
一流享受
金冠粵菜：
以食爲天
以味爲歸
聖誕新年特價餐
一品大拼盆
花膠槍鴨絲
串燒沙爹牛柳
脆奶鮮蝦仁
檸汁煎鷄甫
明爐燒大鴨
蠔油四寶蔬
五柳大石班
楊州炒飯
槍伊府麵
雜果椰汁布甸
（供十人用）
一百三十五元
聖誕新年名貴餐
錦繡大拚盆
鷄絲燕窩翅
百花釀蟹鉗
翡翠大蝦球
脆皮掛爐鴨
金華玉樹鷄
北菇扒菜胆
清蒸海上鮮
楊州炒飯
槍伊府麵
合桃花生糊
鴛鴦美點
（供十人用）
一百六十元

八仙樓海鮮酒家
FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
天天茶市
週三休息
免費泊車
寬大禮堂
筵開數十
煥然一新
舒適優雅
地址：3560 FRASER ST.　電話：872-2644